

Ginka

Bulgarien / Pirin

♩ = 178

Intro

Folge:
3x AAB / C

5

10

15

19

24

30

36

41

aus dem Tanzprogramm von Kaja & Hristo Ivanov (2011)
Notation nach Ivan Trenčev, arr. QS

zu Teil A zu singen:

Mi - tro le, Mi - tro, si - vo gâ - lâb - če, če,

od što e bol - no, bol - no mom - če - to, aj - de le, to.

// Mitro le, Mitro, sivo gâlâbče //
 Od što e bolno, bolno momčeto, ajde le,
 Od što e bolno, bolno momčeto?

// Dali e ot vino, vino, rakija //
 Ili ot blaga, blaga turšija, ajde le,
 Ili ot blaga, blaga turšija?

// Nito e ot vino, vino, rakija //
 Nito e ot blaga, blaga turšija, ajde le,
 Nito e ot blaga, blaga turšija.

// Snošti e otišlo v selo Caparevo //
 Caparevski momi sogledalo, ajde le,
 Caparevski momi sogledalo.

// Site gi na tefter zapisalo //
 Tefterčeto si izgubilo, ajde le,
 Zatova je bolno, bolno momčeto.

6.) wie 1.)

*Mitro, graue Taube, warum bist du krank, kranker Junge?
 Kommt es vom Wein, von Rakija oder süßem Turšija (eingelegtem Gemüse)?
 Nicht vom Wein, von Rakija oder süßem Turšija;
 letzte Nacht ging ich ins Dorf Caparevo und schaute mir die Caparevo-Mädchen an.
 Ich schrieb sie auf in einem Notizbuch. Das Notizbuch ist verschwunden, deswegen bin ich krank.*

Vokalfassung nach der Aufnahme des Ansambâl Sandanski,
 CD "More pile, slavej pile - Pirin Folk Songs". GegaNew GD 1727 (1998)